TỔNG CÔNG TY TÂN CẢNG SÀI GÒN
CÔNG TY TNHH CẢNG CONTAINER QUỐC TẾ TÂN CẢNG HẢI PHÒNG
SAI GON NEWPORT CORPORATION
TAN CANG HAIPHONG INTERNATIONAL CONTAINER TERMINAL CO., LTD

Số/*No*: 544 /TB-HICT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Hải Phòng, ngày 09 tháng 5 năm 2023
Haiphong, May 09, 2023

THÔNG BÁO
Về việc áp dụng thanh toán không dùng tiền mặt tại TC-HICT
ANNOUNCEMENT
Ref: Applying cashless payment at TC-HICT

Kính gửi: Quý Khách hàng

Respectfully to: Valued Customers

Trước hết, Công ty TNHH Cảng Container Quốc tế Tân Cảng Hải Phòng (TC-HICT) trân trọng cảm ơn sự hỗ trợ có hiệu quả của Quý khách hàng trong suốt thời gian qua./*First of all, Tan Cang Hai Phong International Container Terminal Co.Ltd (TC-HICT) would like to thank our customers for effective support during the past time.*

Nhằm mục đích nâng cao hơn nữa chất lượng dịch vụ, đem lại trải nghiệm tốt hơn cho các Khách hàng sử dụng dịch vụ tại Cảng, TC-HICT xin thông báo như sau:*/ In order to further improve service quality, bring a better experience to customers using services at terminal, TC-HICT would like to announce:*

1. **Áp dụng thanh toán không sử dụng tiền mặt tại Cảng / *Applying cashless payment at TC-HICT***
2. **Đối với các giao dịch phát sinh trực tiếp tại Quầy thủ tục, khách hàng có thể lựa chọn 1 trong các hình thức thanh toán sau/ *For transactions arising directly at the Counter, customers can choose one of the following payment methods:***

- Chuyển khoản trực tiếp vào tài khoản ngân hàng của TC-HICT/ *Transfer to TC-HICT's bank account*
- Quét mã QR trực tiếp tại quầy thủ tục/ *Scan the QR code at the check-in counter*
- Sử dụng thẻ ATM thanh toán thông qua máy POS tại quầy thủ tục/*Using ATM Card payment via POS system at Counter.*

3. **Thời gian áp dụng: Từ ngày 01/06/2023/*Time: From 01st June 2023 onward***

Quý khách hàng cần hướng dẫn chi tiết vui lòng liên hệ Bộ phận CSKH/*In case you are need further assistance, please contact:*

Hotline 18001188
Email: csv@hict.net.vn

Chúng tôi rất mong nhận được sự hợp tác của Quý khách hàng để tiếp tục nâng cao hơn nữa chất lượng dịch vụ tại Cảng./ *We look forward to receiving the cooperation of customers to further improve the service quality at the Port.*

Trân trọng cảm ơn./.
Best regard./.

Nơi nhận/Recipients:
- *Như trên;As above*
- *Lưu/Archive: HCNS, PKD. T04*

TỔNG GIÁM ĐỐC
GENERAL DIRECTOR

M.S.D.N: 0201222436-C.T.T.N.H.H
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN CẢNG CONTAINER QUỐC TẾ TÂN CẢNG HẢI PHÒNG
H. CÁT HẢI - TP HẢI PHÒNG

AKIRA KURITA

36-C.T.T.N.H.H
TY
HỮU HẠN
TAINER
ÂN CẢNG
HÒNG
P HẢI PHÒNG